

Como contraprestación por la oportunidad de participar en un programa de After School Matters (el “Programa”) y ser elegible para recibir un estipendio como premio, el participante adolescente (el “Adolescente”) y su padre/madre o tutor legal (el “Tutor”) acuerdan cuanto sigue:

**Descansos:** se podrá autorizar al Adolescente a tomarse un descanso durante los Programas para comer un refrigerio, entre otras cosas. Es posible que estos descansos no estén supervisados o se realicen fuera de las instalaciones del programa. El Adolescente y el Tutor (en forma conjunta, “Ellos”) acuerdan que After School Matters no es responsable del Adolescente durante dichos descansos.

**Aceptación de riesgo:** el Adolescente y el Tutor comprenden que participar en los Programas (lo que incluye deportes, artes, comunicaciones y programas relacionados con ciencia, tecnología, ingeniería y matemáticas [Science, Technology, Engineering and Mathematics, STEM]) supone ciertos riesgos para el Adolescente o los bienes que no se pueden eliminar, independientemente del cuidado que se tenga para evitar lesiones o daños. Los riesgos concretos varían, pero comprenden desde 1) lesiones leves, como cortes, hematomas y esguinces, hasta 2) lesiones graves, como lesiones oculares, lesiones de espalda y conmociones cerebrales o 3) lesiones catastróficas, lo que incluye parálisis o fallecimiento. El Adolescente y el Tutor comprenden que ningún cuidado, precaución o experiencia será suficiente para eliminar los peligros propios de las actividades, y que Ellos eligen participar a pesar de los riesgos. La participación es voluntaria y Ellos asumen todos los riesgos.

El Adolescente y el Tutor no tienen conocimiento de ninguna enfermedad que impida que el Adolescente participe en un Programa. El Adolescente y el Tutor autorizan a que el Adolescente reciba tratamiento médico, lo que incluye primeros auxilios y transporte de emergencia, en caso de accidente, lesión o enfermedad. Autorizan el uso o la divulgación de información médica con el fin de garantizar el tratamiento médico. Certifican que cuentan con un seguro adecuado que cubre cualquier accidente, lesión, fallecimiento y daños que el Adolescente pueda sufrir o causar durante su participación, o bien aceptan asumir el costo de dicha lesión o daño.

**Renuncia y exención de responsabilidad:** el Adolescente y el Tutor aceptan liberar y eximir de toda responsabilidad a After School Matters, la ciudad de Chicago, la Junta de Educación de la ciudad de Chicago, y el Distrito de Parques de Chicago y sus respectivos directores, funcionarios, agentes y empleados (de forma conjunta, las “Entidades participantes”), y renuncian para siempre a cualquier reclamación, demanda o causa de acción, ya sea por lesiones físicas, daños a la propiedad, fallecimiento u otra pérdida que derive de la participación del Adolescente en un Programa, ya sea en virtud de negligencia activa o pasiva de una Entidad participante o de otra manera, hasta el grado máximo que permita la ley.

**Producto del trabajo del Adolescente:** todos los materiales escritos, videos, cintas de audio, fotografías, dibujos, pinturas, esculturas, coreografías o productos similares creados por el Adolescente (el “Producto del trabajo”) durante un Programa es propiedad de After School Matters y se considera un “trabajo por encargo” de conformidad con lo establecido en la Ley Federal del Derecho de Autor. En la medida en que cualquier Producto del trabajo no cumpla con los requisitos como un “trabajo por encargo”, el Adolescente y el Tutor otorgan, asignan y ceden a After School Matters todos los derechos, título e intereses respecto del Producto del trabajo. Como cortesía, el Adolescente podrá conservar para uso personal un original o una copia del Producto del trabajo que cree.

**Exención de responsabilidad y consentimiento para el uso de fotos, videos y difusión en los medios:** el Adolescente y el Tutor autorizan a After School Matters, y a terceros y medios de comunicación autorizados por After School Matters, a utilizar el nombre del Adolescente y cualquier video, fotografía, citas o audio del Adolescente en relación con los Programas para fines de propaganda, recaudación de fondos, publicidad y relaciones públicas.

**Exención de responsabilidad y consentimiento para investigaciones y evaluaciones:** los Adolescentes proporcionan información a After School Matters, incluida la información que se envía durante el proceso de solicitud y en las encuestas para adolescentes. Es posible que esta información se comparta con terceros con el fin de implementar y evaluar los Programas. El Adolescente y el Tutor autorizan la divulgación de dicha información a tales terceros.

**Ejecución:** este Reconocimiento, consentimiento y exención de responsabilidad del programa se interpretará de manera amplia en el grado máximo permitido por ley, y se regirá y ejecutará de conformidad con las leyes de Illinois. El Adolescente y el Tutor acuerdan que si se determina que alguna parte de este acuerdo es nula o inaplicable, las partes restantes permanecerán en pleno vigor y efecto.

**Reconozco que he leído y he comprendido la totalidad de este acuerdo y acepto someterme a los términos del mismo.**

\_\_\_\_\_  
 (Nombre del Adolescente, en letra de imprenta)

\_\_\_\_\_  
 (Firma del Adolescente)

\_\_\_\_\_  
 (Fecha)

\_\_\_\_\_  
 (Número de teléfono)

\_\_\_\_\_  
 (Nombre del padre/madre/tutor legal, en letra de imprenta)

\_\_\_\_\_  
 (Firma del padre/madre/tutor legal)

\_\_\_\_\_  
 (Fecha)

\_\_\_\_\_  
 (Número de teléfono)